

Bruselj, 18. maj 2020
(OR. en)

7900/20

Medinstitucionalna zadeva:
2020/0067(COD)

CODEC 372
TRANS 200
MAR 73
FIN 273
PE 21

INFORMATIVNI DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi Uredbe (EU) 2017/352, da se upravnim organom ali pristojnim organom omogoči zagotavljanje prožnosti pri pobiranju pristojbin za pristaniško infrastrukturo v okviru izbruha COVID-19 – izid prve obravnave v Evropskem parlamentu (Bruselj, 13. do 16. maj 2020)

I. UVOD

Svet, Evropski parlament in Komisija so se večkrat neformalno sestali, da bi o tej zadevi dosegli dogovor v prvi obravnavi.

Potem ko je bila na plenarnem zasedanju 13. maja 2020 odobrena zahteva Odbora za promet in turizem za postopek v skladu s členom 163 (nujni postopek), je skupina EPP vložila dva predloga sprememb (predloga sprememb 2–3), skupina S&D dva predloga sprememb (predloga sprememb 4–5), skupina Renew štiri predloge sprememb (predlogi sprememb 6–9), skupina ID en predlog spremembe (predlog spremembe 17), skupina Zelenih/ESZ en predlog spremembe (predlog spremembe 1), skupina ECR štiri predloge sprememb (predlogi sprememb 13–16), skupina GUE/NGL pa tri predloge sprememb (predlogi sprememb 10–12).

II. GLASOVANJE

Poslanci in poslanke so na glasovanju na plenarnem zasedanju 15. maja 2020 sprejeli predloge sprememb 2–5, 8–11 in 15 predloga uredbe, nato pa so na končnem glasovanju sprejeli predlog z navedenimi spremembami.

Tako spremenjeni predlog Komisije predstavlja stališče Parlamenta v prvi obravnavi, ki je del zakonodajne resolucije iz priloge k temu dopisu¹.

Stališče Parlamenta odraža predhodni dogovor med institucijami. Svet bi zato moral biti pripravljen odobriti stališče Parlamenta, s čimer bi se zaključila prva obravnava za obe instituciji.

Zakonodajni akt bi bil nato sprejet v obliki, ki ustreza stališču Evropskega parlamenta.

¹ V različici stališča Parlamenta iz zakonodajne resolucije so spremembe predloga Komisije označene na naslednji način: deli, ki so bili besedilu Komisije dodani, so označeni s ***krepkim in poševnim tiskom***, znak „■“ pa označuje črtano besedilo.

Pristojbine za pristaniško infrastrukturo *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 15. maja 2020 o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2017/352, da se upravnim organom ali pristojnim organom omogoči zagotavljanje prožnosti pri pobiranju pristojbin za pristaniško infrastrukturo v okviru izbruha COVID-19 (COM(2020)0177 – C9-0123/2020 – 2020/0067(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2020)0177),
 - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 100(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C9-0123/2020),
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - po posvetovanju z Evropskim ekonomsko-socialnim odborom,
 - po posvetovanju z Odborom regij,
 - ob upoštevanju zaveze predstavnika Sveta v pismu z dne 8. maja 2020, da bo odobril stališče Evropskega parlamenta v skladu s členom 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju členov 59 in 163 Poslovnika,
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;

3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

Stališče Evropskega parlamenta, sprejeto v prvi obravnavi dne 15. maja 2020 z namenom sprejetja Uredbe (EU) 2020/... Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2017/352, da se upravnemu organu pristanišča ali pristojnemu organu dovoli zagotavljanje prožnosti pri pobiranju pristojbin za pristaniško infrastrukturo v okviru izbruha COVID-19

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

po posvetovanju z Evropskim ekonomsko-socialnim odborom,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom²,

² Stališče Evropskega parlamenta z dne 15. maja 2020.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izbruh COVID-19 resno negativno vpliva na sektor pomorskega prometa. Resne posledice za storitve pomorskega prometa in uporabo pristaniške infrastrukture so splošno razširjene od začetka marca 2020 in se bodo najverjetneje nadaljevale tudi v preostanku leta 2020. Odprava, začasna oprostitev, zmanjšanje ali odlog plačila pristojbin za pristaniško infrastrukturo bi lahko prispeval k finančni trajnostnosti upravljavcev ladij v teh izjemnih okoliščinah.
- (2) Uredba (EU) 2017/352 Evropskega parlamenta in Sveta³ obvezuje države članice, da zagotovijo, da se pobirajo pristojbine za pristaniško infrastrukturo. Uredba (EU) 2017/352 ne določa nobene izjeme od obveznosti pobiranja pristojbin.

³ Uredba (EU) 2017/352 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. februarja 2017 o vzpostavitvi okvira za izvajanje pristaniških storitev in skupnih pravil o finančni preglednosti pristanišč (UL L 57, 3.3.2017, str. 1).

- (3) Glede na resne posledice izbruha COVID-19 je upravnemu organu pristanišča ali pristojnemu organu primerno dovoliti, da se odloči, da odpravi, začasno oprosti, zmanjša ali odloži plačilo pristojbin za pristaniško infrastrukturo, ki naj bi se izplačale za obdobje od 1. marca 2020 do 31. *oktobra* 2020. ***Kljub temu ta uredba ne bi smela posegati v organizacijo pristanišč držav članic. Države članice bi zato morale biti še naprej pristojne za urejanje sprejetja takih odločitev s strani upravnega organa pristanišča ali pristojnega organa.*** Takšna odprava, začasna oprostitve, zmanjšanje ali odlog plačila pristojbin za pristaniško infrastrukturo bi se morala odobriti pregledno, objektivno in nediskriminatorno ■ .
- (4) Zaradi nujnosti je prav tako primerno, da se upravnemu organu pristanišča ali pristojnemu organu dovoli odstopanje od obveznosti iz Uredbe (EU) 2017/352 glede obveščanja uporabnikov pristaniške infrastrukture o vseh spremembah glede narave ali ravni pristojbin za pristaniško infrastrukturo vsaj dva meseca preden te spremembe začnejo učinkovati.

- (5) Ker cilja te uredbe, in sicer spremembe Uredbe (EU) št. 2017/352 kot odgovora na nujne razmere zaradi izbruha COVID-19, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi njegovega obsega in učinkov lažje doseže na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji (PEU). V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.
- (6) Zaradi nujnosti, ki jo narekujejo izjemne okoliščine, ki jih je povzročil izbruh COVID-19 in ki upravičujejo predlagane ukrepe, in zlasti da bi se potrebni ukrepi sprejeli hitro, da se prispeva k finančni trajnostnosti upravljavcev ladij, je bilo primerno določiti izjemo od roka osmih tednov iz člena 4 Protokola št. 1 o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen PEU, Pogodbi o delovanju Evropske unije in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo.

- (7) Zaradi nepredvidljivega in nenadnega izbruha COVID-19 in zakonodajnih postopkov, potrebnih za sprejetje ustreznih ukrepov, takšnih ukrepov ni bilo mogoče sprejeti pravočasno. Zato bi se morale določbe te uredbe uporabljati tudi za pristaniške pristojbine, ki naj bi se izplačale za obdobje pred začetkom njene veljavnosti. Glede na naravo teh določb tak pristop ne povzroči kršitve legitimnih pričakovanj zadevnih oseb.
- (8) Uredbo (EU) 2017/352 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (9) Ta uredba bi morala nujno začeti veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V členu 21 Uredbe (EU) 2017/352 se doda naslednji odstavek:

- „3. ***Ne glede na člen 13(1), (3) in (4)*** se lahko upravni organ pristanišča ali pristojni organ odloči, da odpravi, začasno oprosti, zmanjša ali odloži plačilo pristojbin za pristaniško infrastrukturo, ki naj bi se izplačale za obdobje od 1. marca 2020 do 31. ***oktobra*** 2020. ***Države članice se lahko odločijo, da morajo take odločitve izpolnjevati v ta namen določene zahteve v nacionalnem pravu.*** Odprava, začasna oprostitvev, zmanjšanje ali odlog plačila pristojbin za pristaniško infrastrukturo se odobri pregledno, objektivno in nediskriminatorno ■ .

Upravni organ pristanišča ali pristojni organ zagotovi, da so uporabniki pristanišča in predstavniki ali združenja uporabnikov pristanišč ustrezno obveščeni. Rok dveh mesecev iz člena 13(5) se ne uporablja.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament

Za Svet

Predsednik

Predsednik